



*AUSTRALIA*

*Guía de Negocios*

*2008*

*Embajada de la República Argentina  
en  
Australia*

INDICE

**1.- DATOS BASICOS**

**1.1.- Aspectos generales**

1.1.1.- Geografía

1.1.2.- Población y centros urbanos

1.1.3.- Infraestructura, transporte y comunicaciones

**1.2.- Organización política y administrativa**

**1.3.- Organizaciones y acuerdos internacionales**

**2.- ECONOMIA, MONEDA y FINANZAS**

2.1.- Coyuntura económica

2.2.- Principales sectores de actividad

2.3.- Perfiles regionales

2.4.- Moneda y finanzas

2.5.- Balance de pagos y reservas internacionales

2.6.- Sistema bancario

**3.- COMERCIO EXTERIOR GENERAL**

**4.- RELACIONES COMERCIALES CON ARGENTINA**

**5.- ACCESO AL MERCADO**

5.1.- Sistema Arancelario

5.2.- Regulación de importaciones

5.3.- Documentos y formalidades y Regímenes especiales

## **6.- ESTRUCTURA DE COMERCIALIZACION**

- 6.1.- Muestras y materiales de publicidad
- 6.2.- Canales de distribución
- 6.3.- Promoción de ventas
- 6.4.- Prácticas comerciales
- 6.5.- Compras gubernamentales
- 6.6.- Estándares de calidad, etiquetado y certificaciones
- 6.7.- Derechos de propiedad intelectual, patentes y marcas

## **7.- VIAJES DE NEGOCIOS**

- 7.1.- Transporte y hotelería
- 7.2.- Visas
- 7.3.- Clima, Atención médica, Idioma, Comunicaciones
- 7.4.- Consideraciones en materia de seguridad
- 7.5.- Costumbres locales (recomendaciones prácticas)
- 7.6.- Horarios laborales y calendario de vacaciones
- 7.7.- Contactos Útiles

## **1. DATOS BASICOS**

### **1.1. Aspectos generales**

#### **1.1.1 Geografía**

Australia es el sexto país más extenso del mundo, con una superficie de 7,7 millones de metros cuadrados. Su carácter insular lo convierte en un país-continente, ubicado entre los paralelos 10° y 390 latitud Sur.

Se trata del más llano y seco, a excepción de la Antártida, de los continentes. A diferencia de Europa y América del Norte, con configuraciones geológicas de apenas 20.000 años de antigüedad, en Australia la edad de las formaciones geológicas es medida en varios millones de años, razón por la cual el territorio es mas aplanado y sin grandes elevaciones. El pico mas alto de Australia (Monte Kosciuszko) apenas alcanza los 2.228 metros sobre el nivel del mar.

En los últimos 45 millones de años, Australia se ha ido desplazando de la Antártida, con la cual conformaba originariamente un solo bloque geomorfológico. Hace aproximadamente 35 millones de años especies de eucaliptos comenzaron a reemplazar los densos bosques de la fría y húmeda Edad Terciaria.

A medida que aumentaba la temperatura global y se fundían los glaciares, el nivel de los océanos creció hasta alcanzar los valores actuales, desapareciendo las conexiones terrestres con Tasmania y Nueva Guinea. Al mismo tiempo, comenzaron a desarrollarse colonias de coral en las planicies costeras inundadas, dando origen a la famosa barrera de coral en el estado de Queensland.

El sistema hídrico australiano se divide en dos grandes categorías: los ríos del litoral, de pendiente moderada y, los ríos de las planicies centrales de escasa o nula pendiente. El sistema más largo es el Murray-Darling (4.520 Km de extensión considerando ambos ríos conjuntamente), que se inicia en Queensland, atraviesa la mayor parte de Nueva Gales del Sur y una considerable parte de Victoria para desembocar en el lago Alexandrina, sobre la mitad este de South Australia.

#### **1.1.2 Población y centros urbanos**

De acuerdo a la cifra estimativa de residentes al 31 de diciembre 2007, la población total de Australia asciende a 21,37 millones de habitantes. Alrededor del 64% de la población reside en las ciudades capitales de los estados y territorios.

Las grandes concentraciones urbanas se encuentran ubicadas en el litoral del país donde se presentan los suelos más fértiles y la mayor disponibilidad de recursos hídricos. La zona mas densamente poblada es la costa este-sudeste.

Las capitales de los estados y territorios son las ciudades más importantes, ordenándose de la siguiente manera en millones de habitantes:

1) Sydney (Nueva Gales del Sur):	6,9
2) Melbourne (Victoria):	5,2
3) Brisbane (Queensland):	4,2
4) Perth (Australia del Oeste):	2,1
5) Adelaide (South Australia):	1,6
6) Hobart (Tasmania):	0,49
7) Canberra (Territorio de la Capital):	0,34
9) Darwin (Territorio del Norte):	0,21

### **1.1.3. Infraestructura, transporte y comunicaciones**

Australia presenta una importante infraestructura con relación a la conformación demográfica del país. Cuenta con una significativa capacidad de generación de gas y electricidad, con adecuadas redes de distribución y transmisión, una modesta pero creciente capacidad en energías renovables y diversas plantas de refinación de combustibles. Se estima que el consumo de energía del país crecerá el 2,1% en promedio durante los próximos 20 años. Los sectores económicos con mayor demanda de combustibles son el eléctrico, el de transportes y la industria manufacturera. El carbón y el petróleo continuarán siendo las principales fuentes de energía aunque se estima un aumento en el uso del gas. El crecimiento de la demanda de energía requerirá el desarrollo de nueva infraestructura.

En materia de provisión de agua y obras sanitarias, el gobierno federal ha establecido un Fondo especial, dotado de A\$ 2 miles de millones, destinado a inversiones en infraestructura, mejoramiento en la administración del agua y un uso más eficiente del recurso, tema que es de vital importancia dada la alarmante disminución (de carácter estructural) de las reservas hídricas que atraviesa el país. Al respecto se puede consultar información en <http://www.nwc.gov.au/agwf/index.cfm>

La mayor riqueza y apertura comercial de los últimos años ha llevado a una mejora en la red vial y a la integración del transporte ferroviario y el sistema aeroportuario. A pesar de ello, las congestiones en el tránsito urbano en las dos principales ciudades, Sydney y Melbourne continúan siendo un problema que solo podrá ser subsanado con mayor inversión en transporte público. Se estima que el movimiento de cargas en Australia se duplicará hacia 2020, ocasionando mayores dificultades en la circulación en centros urbanos y contaminación del ambiente. Tanto esta cuestión como la necesidad de una mayor conexión entre las distintas regiones

del país han llevado al gobierno federal a crear el programa "AusLink", cuyo primer paso es la instalación de un Consejo Asesor donde expertos privados y gubernamentales ayudarán al gobierno en la identificación de las prioridades en materia de transporte nacional.

Una de las cuestiones más apremiantes en materia de infraestructura es la ampliación de la capacidad portuaria, vital para el comercio exterior, en particular para el sector de energía, minerales y otros recursos. La inexistencia de suficientes terminales portuarias ha ocasionado en los últimos tiempos congestiones de buques con las consiguientes demoras y quejas, habiendo repercutido negativamente en los volúmenes de mineral de hierro exportados a principios de año. El crecimiento sostenido de los volúmenes de carga comercializados (116,5 millones de toneladas en 2006-2007, lo que representa un aumento del 5,6% frente al anterior año), traducido en un mayor número de buques que utilizan las instalaciones portuarias (3725 en 2006-2007 frente a 3528 en 2005-2006) ha obligado a los gobiernos federal y estatales a dar respuesta a esta situación. A fin de revertir este déficit, en el presupuesto federal 2008-2009 se estableció un Fondo por valor de A\$ 20 miles de millones.

Los estados son conscientes de la necesidad de ampliar la infraestructura de sus puertos y han comenzado a poner en práctica planes de expansión. Tal es el caso del estado de Nueva Gales del Sur, donde se está llevando a cabo la ampliación de Port Botany, en la ciudad de Sydney, para duplicar su capacidad. Se proyecta la construcción de cinco amarraderos y alrededor de 2.000 metros de muelles. Existen también planes de expansión para Port Kembla, al sur del mencionado estado, previéndose construir cinco amarraderos en una superficie de 52 hectáreas. Queensland, otro estado que viene experimentando problemas similares y que constituye uno de los principales exportadores de recursos y minerales, tiene también en estudio planes de mejoramiento y aumento de su infraestructura portuaria.

Australia cuenta con 261 aeropuertos habilitados, incluyendo sus territorios en la plataforma continental. Doce de ellos operan como aeropuertos internacionales prestando servicio a vuelos regulares de líneas internacionales. Las principales estaciones áreas son las de las ciudades de Sydney, Melbourne, Perth, Cairns y Brisbane. La mayoría de los aeropuertos habilitados están administrados por municipalidades y organismos de los gobiernos estatales. El resto está administrado por el Ministerio de Defensa o bien licenciado por el gobierno federal a empresas privadas o entidades gubernamentales.

El transporte de pasajeros internacional y el servicio de carga se caracterizan por su frecuencia y confiabilidad. El transporte aéreo de carga es usado ampliamente para mercancías livianas, pequeños objetos de alto valor y para casos de urgencia. Las líneas aéreas domésticas transportan alrededor de 200.000 toneladas anuales de carga.

La mayoría de las principales líneas internacionales tiene conexiones con Australia (Aerolíneas Argentinas cuenta con cuatro frecuencias semanales). A su vez, existe un sistema de servicios aéreos que conecta los centros regionales con

las ciudades capitales de los estados y territorios australianos.

La industria de la aviación fue ampliamente desregulada a principios de la década de los '90. Qantas, la línea aérea en la cual el gobierno tiene participación mayoritaria, domina el mercado local. A su vez, la compañía Virgin Blue, propiedad del dueño de la discográfica multinacional Virgin, vuela las principales rutas aéreas, cubriendo parte del mercado dejado por Ansett Airlines tras su disolución en 2001.

Qantas opera también una línea aérea de tarifas más módicas ("budget airlines") llamada Jetstar, que opera rutas de cabotaje e internacionales (Nueva Zelanda y Asia-Pacífico).

Tiger Airways es otra compañía que ofrece en el mercado pasajes baratos. Comenzó a volar desde Singapur alrededor de 2004 con dos aviones y tres rutas. En la actualidad tiene 27 destinos a través de 9 países en el Asia Pacífico y vuela desde 2007 a las capitales de todos los estados y territorios australianos.

En materia vial, la infraestructura local, estadual y nacional es adecuada en términos de extensión teniendo en cuenta la gran superficie del país y su baja densidad demográfica. El financiamiento de la red vial es un tema central en los presupuestos fiscales tanto de los estados como del gobierno federal y ocupa un lugar destacado en los intereses del electorado. El sistema de transporte carretero es relativamente eficiente y se acerca a los mejores niveles internacionales. Más de la mitad del transporte de mercancías entre estados se realiza por esta vía.

La red ferroviaria compite con el sistema carretero, siendo el más utilizado en el estado de Australia del Oeste para el transporte de las mercancías hacia y desde el este del país, así como para el transporte de minerales a granel destinados a exportación. Tradicionalmente, el sistema ferroviario ha estado rezagado con respecto a los estándares europeos o japoneses de eficiencia del servicio, tendencia que se ha tratado de revertir a través de licitaciones para mejorar el nivel de prestación en zonas metropolitanas y rurales. A comienzos del presente año se inauguró el ramal que une Alice Spring en el centro del país con la ciudad de Darwin en el Territorio del Norte, con lo que terminó de conectarse el extremo sur del continente con el extremo norte del país, en una extensión de más de 3.000 km.

Australia se encuentra entre los cinco países del mundo con mayor capacidad de carga portuaria. En términos de valor, el 70% de las mercancías importadas arriban a Australia por vía marítima, la misma utilizada para el despacho del 83% de las exportaciones australianas. Las principales líneas marítimas dedicadas al transporte de mercancías operan en Australia desde los puertos de Melbourne, Sydney, Brisbane, Adelaide y Freemantle. El 95% del volumen de las mercancías transportada desde y hacia Australia es operado por flotas extranjeras.



Australia tiene modernos puertos de aguas profundas. Los estados de Nueva Gales del Sur y Queensland concentran el 58% de las embarcaciones registradas en Australia (aproximadamente unas 8.300), la mayoría de las cuales es utilizada para fines no comerciales. La principal flota mercante australiana esta integrada por 62 buques de 2.000 o más toneladas, de los cuales las dos terceras partes están afectadas al comercio de cabotaje, transportando 60 millones toneladas de carga al año.

La industria de las telecomunicaciones fue completamente desregulada en 1997 y se caracteriza por su infraestructura sofisticada y moderna, con una red totalmente digitalizada. El servicio de telefonía fija cuenta con cableado a tierra en casi su totalidad y alcanza al 97% de los hogares. La telefonía móvil está altamente generalizada, con más de 10 millones de abonados.

El 64% de los hogares australianos cuentan con acceso a Internet (la proporción en 1998 era del 16%).

## **1.2. Organización política y administrativa (situación actual)**

Australia es una federación integrada por 6 estados (Nueva Gales del Sur -New South Wales-; Victoria; Tasmania; Australia del Oeste -Western Australia-; Australia del Sur -South Australia-; y Queensland) y dos territorios (Territorio de la Capital -Australian Capital Territory- y Territorio del Norte -Northern Territory), con un sistema de gobierno de tres niveles de acuerdo a la siguiente estructura:

- Federal, conformado, de acuerdo con la Constitución, por una Legislatura (integrada por la Cámara de Diputados —Representatives- y el Senado), el Poder Ejecutivo y el Poder Judicial;
- Estadual, conformado, de acuerdo con los correspondientes estatutos, por una Legislatura, un Gobierno Ejecutivo y un Poder Judicial y,
- Local, aproximadamente unos 900 órganos de gobierno a nivel de ciudades, pueblos, municipios y condados.

A grandes rasgos puede decirse que la división de poderes entre el Parlamento Federal y los Parlamentos estaduais sigue el modelo de federación de los Estados Unidos de América. Los poderes ejercidos por el Parlamento y el Gobierno Federal están establecidos taxativamente, residiendo en los estados todos aquellos no delegados por la Constitución a la órbita federal.

Las funciones y facultades del Parlamento Federal están establecidas en la Constitución. Los parlamentos estaduais también están sujetos a las disposiciones de la Constitución así como a las propias constituciones estaduais.

Australia es una nación independiente que mantiene lazos constitucionales con la Reina Isabel II de Inglaterra, Reina y Jefe de Estado de Australia.

La Reina está representada a través de un Gobernador General y seis Gobernadores a nivel estadual. En la práctica el Gobernador General cumple funciones protocolares y presta asesoramiento al Gobierno.

El Parlamento Federal, según se explicara, es bicameral. La Constitución prevé que la Cámara de Diputados (Representantes) esté integrada, en lo posible, por el doble de miembros que el Senado. El número total de representantes es de 150: 50 para Nueva Gales del Sur; 37 por Victoria; 27 por Queensland; 12 por Australia del Sur; 15 por Australia del Oeste; 5 por Tasmania; 2 por el Territorio de la Capital; y, 2 por el Territorio del Norte. Las elecciones de Representantes son celebradas cada tres años.

El Gobierno a nivel federal es llevado adelante por un sistema de gabinete siguiendo el modelo parlamentario británico. El partido o la coalición de partidos que cuenta con mayoría en la Cámara de Diputados o de Representantes ejerce el gobierno federal. Los ministros, incluido el Primer Ministro, deben ser miembros del Parlamento. Si el Gobierno pierde su mayoría en la Cámara de Representantes debe convocar una elección o renunciar.

El Gobierno no tiene necesidad de detentar mayoría en el Senado, en el cual los estados están representados cada uno con la misma cantidad -doce- de miembros. Los territorios cuentan cada uno con dos senadores.

Normalmente, los senadores cumplen funciones por el término de 6 años, con la mitad del Senado renovándose cada tres años. Los miembros de la Cámara de Representantes son elegidos por un período de 3 años.

En el ámbito estadual, todos los Parlamentos, a excepción de Queensland, que abolió la Cámara Alta en 1922, son bicamerales.

La administración pública, tanto en el nivel federal como en los estados y los territorios, esta profesionalizada y, en general, el personal es seleccionado para ocupar funciones de modo permanente.

Cada Ministro es responsable frente al Parlamento en lo que respecta al funcionamiento y a las actividades del Ministerio (denominado Departamento) a su cargo. Los Ministros son secundados en sus tareas por el jefe del Departamento, funcionario conocido como Secretario.

Tanto en el ámbito federal como estadual hay tres grandes categorías de agencias gubernamentales, a saber: las que cumplen funciones específicamente para los respectivos Parlamentos; los Departamentos de Estado respecto de los cuales, a todos los efectos, cada uno de los Ministros es responsable frente al correspondiente Parlamento; y, las demás agencias de gobierno estatutarias, entidades, tribunales y comisiones.

El gobierno federal está presidido desde diciembre de 2007 por el Primer Ministro Kevin Rudd (Laborismo). Dicho partido estuvo en la Oposición por espacio de 11 años (1996-2007), período en el cual la Coalición de los Partidos Liberal y Nacional detentó el poder bajo el liderazgo del ex Primer Ministro John Howard.

Los partidos Liberal y Laborista son las principales fuerzas políticas del país. Según lo mencionado antes, el Partido Liberal mantiene una alianza con el Partido Nacional, tradicionalmente fuerte en las comunidades rurales. La tercera fuerza política en importancia es el Partido Verde, con presencia acotada al Senado. Hasta las últimas elecciones generales una cuarta agrupación, el Partido de los Demócratas, contaba con representación parlamentaria.

### **1.3. Organizaciones y acuerdos internacionales**

Australia es un miembro activo de la comunidad internacional y Parte de la mayoría de los instrumentos adoptados en el marco del sistema de Naciones Unidas (la nómina completa puede ser consultada en [www.dfat.gov.au](http://www.dfat.gov.au)).

En el plano comercial, Australia integra la Organización Mundial del Comercio (OMC) y participa del Banco Mundial, del Fondo Monetario Internacional y del Banco Asiático de Desarrollo. Respecto a las negociaciones comerciales multilaterales en el marco de la OMC, es miembro del Grupo de Cairns, en el cual participa también la Argentina.

En los últimos años (tendencia iniciada durante el gobierno del anterior Primer Ministro John Howard y continuada durante la actual administración Rudd) se ha observado el lanzamiento de negociaciones de acuerdos bilaterales y regionales de libre comercio, muchas de las cuales culminaron exitosamente. El acuerdo pionero en la materia es el celebrado con Nueva Zelanda (se lo conoce por la sigla CER, "Closer Economic Relationship") en la década de los '80, al que sucedieron los firmados con Singapur, Tailandia, Estados Unidos y más recientemente (2008) Chile. Al mismo tiempo, existen negociaciones en curso con China, el Consejo de Cooperación del Golfo, Japón, Malasia y CER-ASEAN. Por otra parte, se está llevando a cabo estudios de factibilidad sobre acuerdos de libre comercio con la India, Corea del Sur e Indonesia.

## **2. ECONOMIA, MONEDA Y FINANZAS**

### **2.1. Coyuntura económica**

La inestabilidad financiera internacional que se viene advirtiendo desde 2007 está teniendo efectos en la economía australiana si bien ésta aparece mejor posicionada que otras para hacer frente a sus coletazos. En ese sentido, la tasa promedio de crecimiento económico proyectada para el período 2008-2012 (2,6%) está por debajo de la registrada en los cuatro años anteriores (3,3%). Para 2008 el crecimiento del PBI ha sido estimado en 2,3% (en 2007 alcanzó el 4,3%). La demanda interna continuará siendo el principal motor de la economía australiana aunque ésta será más moderada que en el pasado, ello a pesar de los altos niveles de empleo existentes, las reformas al sistema de pensiones y los beneficios fiscales. Esta desaceleración de la demanda probablemente se deba a la necesidad de la población de reducir el nivel de endeudamiento privado imperante.

Las presiones inflacionarias son motivo de preocupación para las autoridades financieras quienes la atribuyen al fuerte consumo interno, la demanda insatisfecha de mano de obra y las limitaciones de infraestructura. La inflación para 2008 oscila entre el 2% y el 3%.

Sin perjuicio de las circunstancias antes mencionadas, la economía australiana se mantiene en líneas generales sana y robusta, exhibiendo indicadores económicos en su mayoría positivos, no existiendo motivos para pensar que se encamina a una recesión.

## **2.2. Principales sectores de actividad**

### Recursos energéticos:

Australia tiene importantes recursos en materia de gas, carbón y petróleo y minerales.

El sector energético es uno de los más dinámicos de la economía australiana y constituye el principal rubro de exportación. En el año fiscal 2006-2007, más del 80% de la producción de minerales y petróleo fue destinado a exportación, constituyendo el 49% del total de las exportaciones de bienes y servicios. En términos de contribución al PBI, el sector representó el 8%.

La minería y explotación de recursos energéticos, uno de los pilares de la actual economía australiana, comprende la exploración, extracción, procesamiento y exportación de minerales y petróleo.

Australia se ha consolidado como un proveedor confiable y competitivo de una amplia gama de minerales de alta calidad y de productos energéticos. Las ganancias provenientes de la exportación de recursos ascienden a casi la mitad de los ingresos totales por exportación, repercutiendo positivamente en el crecimiento económico.

Las exportaciones del sector en 2006-2007 alcanzaron a A\$ 90 miles de millones, siendo sus principales mercados Japón, China, Corea del Sur, India y Singapur, siendo la incesante demanda china la explicación del gran auge exportador experimentado en los últimos años (los valores de 2006-2007 casi doblan los registrados en 2003-2004).

### Recursos agropecuarios:

La economía australiana se caracteriza por una importante base agropecuaria que satisface gran parte de la demanda local y constituye uno de los principales rubros de exportación. El 93% de la demanda interna de alimentos es abastecida por la producción local sin que ello signifique descuidar el sector externo; por el contrario, Australia exporta el 61% de su producción agropecuaria.

La actividad agropecuaria y sectores relacionados generan A\$ 103 miles de millones anuales, lo que representa el 12% del PBI. El sector ha hecho fuertes inversiones en tecnología que se traducen en un aumento de la productividad del orden del 2,8% anual en el período 1974-1975 a 2003-2004. En la producción destaca el sector ganadero (A\$ 8 miles de millones), la leche (A\$ 3,2 miles de millones) y el trigo (A\$

2,5 miles de millones).

A pesar de la extrema sequía que ha venido afectando al país, el sector agropecuario ha podido mantener su competitividad, habiendo significado ingreso de divisas por valor de A\$ 27,6 miles de millones en 2006-2007, lo que equivale al 20% de las exportaciones de materias primas.

Manufacturas:

El sector manufacturero ocupa un lugar destacado en la economía australiana, contribuyendo en un 13% al PBI. De todas maneras, su participación en la generación de riqueza ha venido descendiendo en los últimos 20 años, básicamente como consecuencia del crecimiento del sector de servicios. La producción de manufacturas ha aumentado a un ritmo del 3% anual desde principios de la década de los '90.

La principal industria dentro del sector es la de alimentos y bebidas, que representa el 22% del valor agregado total.

Servicios:

En los últimos veinte años, Australia ha experimentado un crecimiento sin precedentes en materia de servicios, superando a la agricultura, la minería, la construcción y las manufacturas. La industria de servicios explica el 80% de la actividad económica del país. Incluye el sector bancario, seguros y finanzas, medios de comunicación y entretenimiento, consultoría, turismo y comercio minorista así como servicios de educación, salud y otras áreas de competencia del gobierno.

La banca, los seguros y los servicios financieros representan el tercer sector económico más importante del país, siendo uno de los que mejor desempeño ha exhibido en los últimos años, con una tasa promedio de crecimiento anual de 4,8% en el período 1987-2007. El gran impulso del sector está dado por el crecimiento de los fondos de inversión, los cuales, a diciembre de 2007, alcanzaban la suma de A\$ 1,4 billones.

La industria del turismo es otro componente de relevancia en la economía australiana, recibiendo unas 5 millones de visitas anuales del exterior, lo que significa ganancias del orden de los A\$ 20 miles de millones. A su vez, los australianos gastan A\$ 60 miles de millones en turismo interno, habiendo realizado un total de 28 millones de viajes en 2006-2007. La industria del turismo emplea unas 465.000 personas, 4,5% de la población activa. Sin embargo, cabe advertir que la fuerte apreciación que viene experimentando el dólar australiano, y consiguiente encarecimiento del costo de vida, están afectando el arribo de turistas. Las cifras del primer semestre de 2008 muestran un aumento casi nulo (0,2%) frente a igual período de 2007. Ello se refleja en la caída de turistas de Japón (-18%) y Corea del Sur (13,4%), si bien se registraron aumentos en los viajeros provenientes de China (20,9%), India (20,5%) y Malasia (11,2%).

Otro sector de servicios descollante es el educativo, el segundo en importancia y cuarto en cuanto al total de exportaciones. En el período 1995-2005 el sector experimentó un crecimiento promedio anual del 15%. Datos de 2005-2006 indican que las exportaciones de servicios educativos totalizaron A\$ 10,1 miles de millones, de los cuales A\$ 9,8 miles de millones se debieron a estudiantes internacionales. De acuerdo

a cifras de 2005, Australia recibió 344.000 estudiantes internacionales, registrando aumentos de matrículas en todos los niveles educativos a excepción del nivel secundario. El principal mercado para la educación australiana es China (24% de los estudiantes internacionales matriculados) seguido de la India, Corea, Hong Kong, Malasia, Japón, Tailandia, Indonesia, los Estados Unidos y Singapur.

### **2.3. Perfiles regionales**

Se destaca a continuación las principales características de las economías de los estados y territorios australianos:

#### **Nueva Gales del Sur (New South Wales)**

El estado de Nueva Gales del Sur, la economía más grande y más dinámica del país, se encuentra entre uno de los destinos para negocios más competitivos y sofisticados del área del Asia-Pacífico. La ciudad capital de Sydney, con una población de 4 millones habitantes, es el centro financiero y de negocios de Australia.

Nueva Gales del Sur se caracteriza por contar con una fuerza laboral altamente calificada y educada, infraestructura de nivel internacional y una oferta de servicios sofisticados, todo ello a precios competitivos. Más de 550 compañías multinacionales se encuentran instaladas en el estado. El bajo nivel de riesgo para las inversiones y la su ubicación en términos de husos horarios entre los Estados Unidos y Europa crean las mejores condiciones para que este estado sea visto como un destino confiable para negocios.

#### **Victoria**

Victoria se caracteriza por su clima de innovación y desarrollo de un perfil de avanzada en los mercados globales. Contribuyen a ello instalaciones de vanguardia para investigación y tecnología, profesionales calificados y la existencia de infraestructura sumamente competitiva en términos de costos.

La economía del estado se destaca por su robustez (responsable del 25% del PBI del país) y las perspectivas alentadoras de fuerte crecimiento económico. Estos atributos, así como una política abierta del gobierno en ese sentido, hacen que Victoria atraiga un número significativo de inversiones en una amplia gama de sectores, incluyendo biotecnología, tecnologías de la información y comunicación, industria automotriz, servicios financieros y procesamiento de alimentos, entre otros.

#### **Queensland**

Queensland es uno de los estados que mayor crecimiento económico ha registrado en los últimos años, habiendo crecido a una tasa promedio anual del 4,9% por más de diez años.

El buen desempeño económico del estado es resultado de la combinación de una base productiva diversa, por un lado y, por el otro, de una estrategia de gobierno ("Queensland Government's Smart State Strategy") orientada a impulsar el desarrollo de nuevas industrias basadas en el conocimiento. Como consecuencia de ello,

empresas de la magnitud de IBM, Oracle, Citibank, Boeing Australia y Sequenom, líder en biotecnología, han decidido comenzar operaciones en Queensland.

#### Australia del Oeste (Western Australia)

Australia del Oeste es considerado como el motor de la industria de recursos no sólo respecto a Australia sino a la región del Asia-Pacífico en su totalidad. La producción de más de 250 minas y 35 operaciones de campos de petróleo generaron ganancias por más de U\$S 25 miles de millones en 2007, aproximadamente el 40% del total de la producción de minerales y petróleo del país.

A pesar de ello, se considera que el potencial mineral y de recursos del estado no está siendo totalmente aprovechado, requiriéndose por tanto más investigación geológica. Las autoridades son conscientes de ello y trabajan estrechamente con el sector privado para subsanar esa situación, brindando una serie de incentivos y facilidades a tal efecto. Como ejemplo se puede mencionar la teoría de que en zonas del estado hay potencial de explotación petrolera de billones de barriles.

Vista la riqueza en gas natural, extensas reservas aún no explotadas, hay grandes posibilidades para el desarrollo de la industria petroquímica.

#### Australia del Sur (South Australia)

Australia del Sur y su capital, Adelaide, ofrecen excepcionales ventajas para hombres de negocios e inversores. Ello se debe a la excelente coordinación y relación armoniosa existentes entre la comunidad, el gobierno y la industria, así como los planes de asistencia gubernamental a inversores y los procesos de aprobación rápida de grandes proyectos.

La existencia de una fuerza laboral multilingüe y capacitada así como costos laborales y de administración bajos constituyen las principales fortalezas de la economía del estado. Por otra parte, al contar con servicios de telecomunicación de primer nivel, sistemas satelitales y de cable e infraestructura vial, ferroviaria, marítima y aérea ventajosas para el sector del transporte, Australia del Sur está en condiciones de convertirse en un centro regional de comunicaciones. Cabe señalar que la terminal de contenedores del Puerto de Adelaide tiene la mayor tasa de grúas y los menores costos portuarios del país.

La ciudad de Adelaide, por su parte, es considerada por muchos como una de las ciudades con mejor calidad de vida en el mundo y es citada a menudo como la mejor ciudad capital en Australia para vivir y hacer negocios.

#### Tasmania

Tasmania, único estado insular de Australia, ofrece muchas posibilidades a los inversores. El sector energético aparece como uno de los principales atractivos dada la abundancia de fuentes de energía competitivas en términos de costos como el gas natural y la hidroelectricidad.

Además del mencionado sector energético, la industria naval, la minería, la acuicultura, el vino y la comida gourmet, el turismo y la biotecnología ofrecen interesantes posibilidades de negocios.

#### Territorio de la Capital (Australian Capital Territory)

El Territorio de la Capital Australiana es considerado un lugar excelente para hacer negocios. Canberra, sede del gobierno federal, tiene una fuerza laboral altamente capacitada y adaptable, con gran concentración de capital intelectual, un ambiente internacional de negocios sumamente competitivo y sobresaliente oferta en materia educativa y de investigación y desarrollo.

El hecho de contar con una excelente infraestructura y una ubicación geográfica estratégica así como las ventajas tecnológicas por las que se caracteriza hacen que Canberra sea un lugar ideal para realizar inversiones. Prueba de ello es que empresas como EDS, Hewlett Packard, Unisys y Oracle han decidido instalarse en ella.

#### Territorio del Norte (Northern Territory)

El Territorio del Norte experimenta un clima de efervescencia y crecimiento económico como consecuencia del "boom" de la actividad minera y las explotaciones de gas y petróleo así como las oportunidades de negocios de la actividad agropecuaria (en particular la venta de ganado en pie), turismo y defensa, entre otras áreas.

Darwin, la ciudad capital, está bien posicionada para jugar un rol central en el futuro crecimiento de Australia. La reciente finalización de la vía ferroviaria transcontinental de 3.000 kilómetros entre Adelaida y Darwin así como la ampliación de la capacidad del puerto de Darwin han ayudado a crear una nueva y más accesible ruta comercial entre Asia y el SE de Australia. A ello también contribuye la reciente inauguración de un polo de negocios, incluyendo instalaciones logísticas.

## **2.4. Moneda y finanzas**

Australia tiene un sistema monetario decimal, cuya unidad es el dólar australiano (AUD).

El dólar australiano ha venido experimentando un fuerte proceso de apreciación frente a las principales monedas, alcanzando su cotización máxima frente al dólar estadounidense hacia fines de julio de 2008, momento en que casi llegó a la paridad con esa divisa.

El Banco Central de Australia ("Reserve Bank of Australia") ha mantenido sin cambios su política de tasas de interés en los últimos meses, dejando la tasa básica (cash rate) en el 7,25% anual aunque se especula que podría inclinarse por reducciones para aliviar la carga de los deudores hipotecarios en el contexto de una desaceleración de la economía del país.



Respecto al desenvolvimiento de la economía, de acuerdo a los pronósticos económicos efectuados por el gobierno federal al presentar el presupuesto para el año fiscal 2008-2009, el gobierno prevé una desaceleración leve de la economía, contemplando una tasa de crecimiento de sólo el 2,75% y un superávit fiscal del 1,8%.

## **2.5. Balance de pagos y reservas internacionales**

Información al respecto puede ser obtenida en el sitio [www.rba.gov.au](http://www.rba.gov.au)

## **2.6. Sistema bancario**

El sistema bancario australiano está regulado por la "Financial Sector (Collection of data) Act 2001", que dejó sin efecto la "Financial Corporations Act 1974". En virtud de esta nueva norma, el registro y categorización de las corporaciones financieras pasó a ser responsabilidad de la "Australian Prudential Regulation Authority". La supervisión del sistema bancario en general continúa siendo responsabilidad de la Reserva Federal de Australia.

La mayoría de los bancos mas importantes del mundo están presentes en Australia a través de subsidiarias o sucursales. La banca de capital australiano suma unas catorce instituciones (entre ellas se destacan la Westpac Banking Corporation, el Commonwealth Bank of Australia, el St George Bank Limited, el Macquaire Bank Limited y el National Bank Limited). La misma cifra se verifica en el caso de bancos hipotecarios mientras que las instituciones bancarias de tipo cooperativo suman más de 150 (la lista completa se encuentra disponible en la pagina [www.apra.gov.au](http://www.apra.gov.au) ).

## **3. COMERCIO EXTERIOR**

El comercio total de bienes y servicios de Australia en 2007 alcanzó la suma de A\$ 454,3 miles de millones, siendo su participación en el total mundial del 1%. Los principales socios comerciales de Australia fueron Japón, China, Estados Unidos y Corea del Sur.

Las exportaciones de bienes y servicios totalizaron A\$ 217,5 miles de millones mientras que las importaciones de A\$ 227 miles de millones.

Los principales destinos de las exportaciones australianas fueron Japón (A\$ 31,8 miles de millones), China (A\$ 23,6 miles de millones), Corea del Sur (A\$ 13,5 miles de millones), Estados Unidos (A\$ 10 miles de millones) y Nueva Zelanda (A\$ 9,5 miles de millones). Entre los incrementos más notables cabe destacar China (15,8%) y Malasia (12,4%).

Los principales bienes y servicios exportados fueron carbón, mineral de hierro, servicios educativos, viajes personales, oro, petróleo crudo, aluminio, servicios profesionales y técnicos, gas natural, otros minerales, carne y servicios de transporte de pasajeros. El carbón, el mineral de hierro y el oro no para fines de acuñación de moneda registraron los valores individuales de exportación más altos (A\$ 21 miles de millones, A\$ 16 miles de millones y A\$ 11 miles de millones, respectivamente).

En lo que a importaciones se refiere, divididas en categorías generales, los productos primarios alcanzaron los A\$ 36 miles de millones, las manufacturas los A\$ 145 miles de millones y los servicios los A\$ 46 miles de millones. China fue el principal proveedor de mercaderías (A\$ 29 miles de millones o 15,5% del total), seguido de los Estados Unidos (A\$ 23,7 miles de millones) y Japón (A\$ 18 miles de millones). En cuanto a bienes individuales, los dos que encabezaron las importaciones fueron el petróleo crudo (A\$ 15 miles de millones) y los vehículos motores de pasajeros (A\$ 14 miles de millones).

#### 4. COMERCIO CON ARGENTINA.

Durante el año 2007 el intercambio argentino-australiano de mercancías, conforme a las cifras suministradas por la Oficina Australiana de Estadísticas, alcanzó un valor de u\$s 315,6 millones de dólares base FOB. Las exportaciones argentinas fueron de u\$s 218,8 millones de dólares, mientras que las exportaciones australianas a la Argentina alcanzaron a 96,8 millones de dólares estadounidenses base FOB.

Con relación al 2006, se observa que el intercambio total aumentó un 19,3 % en valor. Las exportaciones argentinas aumentaron un 72 % y las exportaciones australianas bajaron -29,5 %. El saldo de la balanza comercial para Argentina fue de u\$s 122,04 millones.

Cuadro evolución comercio exterior 2003-2007 en miles de millones de U\$S

Concepto	2003	2004	2005	2006	2007
Exportaciones argentinas a Australia	124,5	124,2	157,2	127,3	218,8
Exportaciones australianas	57,1	58,5	117,7	137,3	96,8
Intercambio total	181,6	182,8	274,9	264,6	315,7
Saldo para Argentina	67,3	65,7	39,6	-10,03	122,04

Los principales productos exportados por nuestro país a Australia durante el 2007 fueron alimentos para animales (u\$s 49,4 millones), cueros (u\$s 30.90 millones), aceites y grasas vegetales "soft" (u\$s 30,7 millones), semillas oleaginosas "blandas" (u\$s 17,8 millones), pescado fresco, enfriado o congelado (u\$s 13,1 millones), fruta preservada y preparada (u\$s 11,4 millones), vehículos p/transporte mercadería (u\$s 7,9 millones), placas plásticas, láminas y films (u\$s 4,6 millones), otros productos

alimenticios (u\$s 3,3 millones), chocolate (u\$s 3,07 millones), jugo de frutas (u\$s 3 millones), compuestos orgánicos-inorgánicos (u\$s 3 millones), químicos y productos relacionados (u\$s 2,6 millones), manufacturas varias (u\$s 2,5 millones), plásticos primarios (u\$s 2,4 millones), maquinaria agrícola (u\$s 2,4 millones), maquinaria industrial general (u\$s 2,3 millones), mariscos preparados (u\$s 2,2 millones), manufacturas clasificadas por material (u\$s 2,2 millones), maquinaria y equipo para transporte (u\$s 2,2 millones), verduras preservadas (u\$s 1,9 millones). Los citados rubros representaron el 90.99% del total de envíos a Australia en ese lapso.

Otras colocaciones de importancia estuvieron constituidas por tabaco sin procesar (u\$s 1,2 millones), manufacturas minerales no metálicos (u\$s 1,05 millones), otros químicos inorgánicos (u\$s 1,01 millones), materias primas -excl. alimentos - (u\$s 0,070 millones), tuberías y caños de acero (u\$s 0,063 millones), medicamentos (u\$s 0,047 millones), equipos mecánicos manuales (u\$s 0,36 millones), hierro y acero (u\$s 0,25 millones).

Las exportaciones de los dos grupos de productos citados representaron el 98.58% de las exportaciones argentinas a Australia durante el tercer trimestre de 2007.

Respecto a las exportaciones desde Australia a nuestro país, el carbón de coque con u\$s 21,4 millones significó el 79% de los envíos totales en valor.

Otros rubros de importancia fueron carbón de coque (u\$s 60,6 millones), medicamentos (u\$s 4,9 millones), lana (u\$s 3,6 millones), materias primas de origen vegetal (u\$s 3,4 millones), fertilizantes (u\$s 3,2 millones), equipos para ingeniería civil (u\$s 2,2 millones), instrumentos de medición (u\$s 1,8 millones), químicos y productos relacionados (u\$s 1,5 millones), productos farmacéuticos (u\$s 1,5 millones), manufacturas varias (u\$s 1,1 millones), circuitos eléctricos para equipos (u\$s 1,1 millones), maquinaria especializada (u\$s 1 millones), maquinaria industrial general (u\$s 0,95 millones), maquinaria y equipo para transporte (u\$s 0,92 millones), elementos químicos inorgánicos (u\$s 0,89 millones), lingotes de hierro (u\$s 0,87 millones), manufacturas de metal (u\$s 0,81 millones), vehículos y transporte de mercadería (u\$s 0,76 millones), manufacturas clasificadas por material (u\$s 0,68 millones), zinc (u\$s 0,60 millones),

El carbón de coque con (62%) y el grupo de productos citado representaron el (95,80%) de las colocaciones australianas en valor para el período bajo análisis.

Las exportaciones argentinas crecieron más de U\$S 90 millones en 2007, lo que representa un incremento del 71,92% frente a 2006. El gran salto en las exportaciones estuvo dado por el espectacular comportamiento de los envíos de alimentos para animales (U\$S 49,41 millones) y semillas oleaginosas blandas (U\$S 17,81 millones), con incrementos del 6.524.399% y 309%, respectivamente.

A ello debe sumársele el sostenido crecimiento de las exportaciones de cueros y aceites y grasas vegetales “soft”, en el orden de los U\$S 30 millones cada uno y con un crecimiento promedio del 53%. Debe también mencionarse el buen desempeño de las exportaciones de pescado fresco, enfriado o congelado (U\$S 13,13 millones, con variación positiva del 23,54%), rubro que viene creciendo ininterrumpidamente desde 2003.

Un elemento a destacar, ya observado en las estadísticas parciales del año, fue el aumento registrado en los envíos de fruta preservada y preparada, los cuales aumentaron un 884,58%, pasando de U\$S 1,15 millones en 2006 a U\$S 11,4 millones en 2007. Esta variación se vio naturalmente reflejada en su participación en el total exportado, alcanzando el 5,21% en 2007 frente al 0,91% de 2006.

A excepción de las exportaciones de cueros y de pescado fresco, enfriado y congelado, el crecimiento notable de los demás rubros arriba mencionados está asociado a la merma de la producción local como consecuencia de la sequía que ha afectado al país.

Además de los productos hasta ahora considerados (representaron el 70,09% del total exportado), puede mencionarse entre los rubros con desempeño destacado a los minerales, plásticos primarios y azúcares, melazas y miel, con crecimientos del 10.094,55%, 733,97% y 478,34%, respectivamente. Se trata de productos que en la serie considerada (2003-2007) han tenido un comportamiento errático (minerales), se están recuperando de una severa caída (miel) o bien han venido aumentando (plásticos primarios).

Por otro lado, se percibe una caída bastante generalizada en lo que respecta a las manufacturas y demás productos con valor agregado (se puede citar como ejemplo el caso de medicamentos, -89,84% y tuberías y caños de acero, -69,96%), categorías que tuvieron un mejor desempeño en 2006.

En lo referido a las exportaciones australianas, las cifras totales del comercio bilateral 2007 confirman la tendencia a la baja observada en las estadísticas parciales del año.

El año culminó con un monto total exportado de U\$S 96,81 millones, un 29,51% de lo exportado durante 2006 (U\$S 133,33 millones), año con el mejor registro en la serie considerada.

Si bien la caída en los envíos de carbón (- 25,41) explican en parte este descenso, sin duda el motivo principal es la reducción drástica sufrida por la categoría “Otros” (-94,63%), que pasó de U\$S 23,58 millones a U\$S 1,26 millones. Se puede presumir, de acuerdo a los resultados de la búsqueda en la base de datos ARGEXIM, que el principal producto que integra esa categoría es la albúmina calcinada (subpartida 20182010), que en 2006 registró importaciones por valor de U\$S 22 millones mientras que en 2007 no hay dato de importación alguna.

En cuanto a los productos de notable desempeño puede mencionarse el caso de fertilizantes (U\$S 3,23 millones, 106.776,67%), aviones y partes (U\$S 991,03%) aunque su valor es ínfimo (U\$S 41.000) – en especial si se lo compara con 2005

(U\$S 11,1 millones) lo que muestra su comportamiento errático- y, medicamentos (U\$S 4,98 millones con un crecimiento del 731,395).

## **5. ACCESO AL MERCADO**

### **5.1. Sistema arancelario**

Los aranceles de importación están establecidos en la "Customs Tariff Act 1995" de acuerdo a distintas categorías de bienes, basadas en el Sistema del Código Armonizado de Descripción de Mercaderías (conocido como HS por su sigla en inglés). En algunas circunstancias, son de aplicación derechos adicionales como en el caso de medidas antidumping o compensatorias.

En términos generales, los aranceles de importación son bajos, con un promedio del 5%. En muchas posiciones existe un calendario de reducción de aranceles; el próximo período de reducción está fijado para 2010.

La "Customs Tariff Act" contiene, a su vez, un sistema generalizado de preferencias arancelarias (SGP), de origen bilateral o convencional y unilateral. En el primer grupo se encuentran Nueva Zelanda y Canadá; el segundo comprende a todos los países en desarrollo.

Los países en desarrollo beneficiarios del SGP son agrupados en distintas categorías, cada una de ellas con su correspondiente sigla, a saber: países menos desarrollados (DC); países en desarrollo (DCS); Hong Kong, República de Corea y provincia de Taiwán (DCT); y, el llamado grupo "Forum Island Countries" que comprende a los pequeños Estados insulares de Oceanía (FI). La Argentina está incluida en la categoría DCS.

En cifras generales, la categoría DCS recibe un tratamiento preferencial con respecto a unas 900 posiciones arancelarias sobre un total aproximado de 6.000, de las cuales, unas 3.000 posiciones no están aranceladas.

### **5.2. Regulación de Importaciones y Documentos y formalidades**

El sistema aduanero australiano no exige a las personas físicas o jurídicas la posesión de una licencia de importación. No obstante ello, dependiendo del tipo de producto de que se trate, el propietario necesitará un permiso para obtener el despacho a plaza. En la guía aduanera de importaciones y exportaciones, disponible en el portal de la Aduana australiana

([www.customs.gov.au/resources/Files/guideimport export\\_040622.pdf](http://www.customs.gov.au/resources/Files/guideimport_export_040622.pdf)), existe un capítulo especial dedicado a las prohibiciones y restricciones en materia de importaciones.

Es importante tener en cuenta que para muchos productos de origen animal o vegetal se requiere un permiso de importación expedido por el Servicio Australiano de Cuarentena y Servicio de Inspección ([www.aqis.gov.au](http://www.aqis.gov.au)). La política sanitaria australiana es sumamente estricta a la hora de autorizar el ingreso de "commodities", los que solo podrán ingresar al mercado australiano si han estado sujetos al análisis de riesgo de importación que lleva a cabo "Biosecurity Australia". Se trata de un proceso prolongado, con sucesivas rondas de consultas con autoridades estatales y de los territorios australianos, involucrando también a los sectores interesados en

cada caso. El manual de procedimiento de dicho análisis puede ser consultado en [www.affa.gov.au/irahandbook](http://www.affa.gov.au/irahandbook)

La documentación mínima requerida para la liberación en aduana de los productos comprende el "Informal Clearance Document" (ICD) y la guía aérea o el conocimiento de embarque, junto con las facturas y otros documentos relativos a la importación. El servicio de Aduanas no requiere la presentación de una factura comercial en particular, siendo aceptables aquellas facturas, conocimientos de embarque y recibos habituales. Estos documentos deben reunir la siguiente información:

Especificación de los términos de la factura (por ejemplo, si se trata de precio FOB o CIF)

Denominación monetaria utilizada en la factura

Nombre y dirección del vendedor de las mercaderías

Nombre y dirección del comprador de las mercaderías

Descripción completa de las mercaderías

Nombre del buque o de la aeronave en que llegaron las mercaderías a Australia

País de origen de las mercaderías, incluyendo una declaración del fabricante cuando se reclaman preferencias arancelarias

Cantidad de paquetes conteniendo las mercaderías y las marcas y números de cada uno de los paquetes

Cantidad de mercaderías

Precio de venta de las mercaderías pagado por el comprador

Costos laborales generados por el empaquetado de las mercaderías en paquetes separados

Valor de los paquetes separados

Monto de las regalías (en caso de que corresponda) pagadas en relación con las mercaderías

Detalles del costo de flete y seguro correspondiente al transporte de las mercaderías hacia Australia.

Detalles de todos los arreglos o compromisos que tengan o puedan tener el efecto de modificar el precio de venta de las mercaderías, sea tanto por descuento, compensación, reembolso o por otros medios

Los importadores están obligados a conservar por un término de cinco años los

documentos comerciales relativos a cada operación. Dicha documentación puede ser pedida por el servicio de aduanas para realizar auditorías. El incumplimiento de esta obligación puede derivar en la aplicación de multas u otras penalidades.

### **5.3. Regímenes especiales**

La Ley de Aduanas de 1901 ("Customs Act 1901") y la "Customs Regulations 1926" contemplan la posibilidad de que se realicen importaciones temporarias por un período de hasta 12 meses sin pagar derechos aduaneros ni impuestos. Asimismo, la importación temporaria esta permitida cuando las mercaderías están acompañadas de un "carnet" que cumple las veces de "pasaporte" internacional de las mercaderías. En ambos casos, las mercaderías deben ser re-exportadas al término del periodo por el cual ingresaron.

La importación temporaria utilizando la cobertura de un "carnet" es ventajosa tanto para el importador como para la Aduana ya que simplifica los trámites de admisión temporaria. Al arribar las mercaderías a Australia, el titular del "carnet" debe presentarlo para que las autoridades aduaneras puedan procesar el ingreso. Nuevamente deberá ser presentado al momento de exportación, para la identificación de las mercaderías. En caso de que no sea presentado, se reclamara el pago de los derechos aduaneros e impuestos.

Australia acepta dos tipos de "carnet": ATA y CPD (también conocido como FIA/AIT) El primero de ellos es utilizado para importar temporalmente las mercaderías cubiertas por aquellos instrumentos internacionales de los que Australia es Parte (enumerados en la Sección 162A de la "Customs Act 1901" antes mencionada). La Cámara de Comercio e Industria de Victoria ([www.vecci.org.au](http://www.vecci.org.au)) es la entidad australiana que extiende este "carnet" y se hace responsable en caso de que la mercadería no sea reexportada

Los "carnets" CPD o FIA/AIT son documentos que permiten la admisión temporaria de vehículos a motor privados y sus accesorios, extendidos en el marco de la Convención Aduanera sobre Importación Temporaria de Vehículos Privados de Carretera". En este caso, la entidad australiana responsable de otorgar el "carnet" es la Asociación Australiana de Automóviles ([www.aaa.asn.au](http://www.aaa.asn.au)).

Mayor información al respecto, en particular sobre la legislación aplicable, puede ser obtenida en el sitio web de la Aduana australiana ([www.customs.gov.au](http://www.customs.gov.au)).

## **6. ESTRUCTURA DE COMERCIALIZACION**

### **6.1. Muestras y materiales de publicidad**

En función de su naturaleza es posible que las autoridades aduaneras requieran permiso de ingreso para muestras comerciales. Se trata de aquellos casos en que son aplicables las disposiciones de cuarentena o regulaciones en materia de fauna.

## **6.2. Canales de distribución**

La difusión de productos se realiza por los medios masivos de comunicación (radio, televisión y medios gráficos). A diferencia de nuestro país, no es usual la publicidad comercial en vías públicas (afiches, carteleras, etc), mientras que se explotan otras vías alternativas como la publicidad en medios de transporte público) (ómnibus y taxis).

En algunos rubros (comestibles, vestimenta, calzado, perfumería, artículos de ferretería, muebles, artículos del hogar, etc) es muy frecuente la publicidad con entrega de volantes a domicilio.

## **6.3. Promoción de ventas**

Un método muy difundido para promover las ventas es la emisión de tarjetas de consumo que extienden los grandes centros comerciales, supermercados y tiendas departamentales, así como las bonificaciones que se reciben por compras de productos en comercios asociados. Asimismo, un recurso muy utilizado es la participación en concursos automáticos por la compra de determinados productos.

Por otra parte, el sector de ferias y exposiciones sectoriales es un importante instrumento de promoción.

## **6.4. Prácticas comerciales**

En la cadena de comercialización de productos intervienen, en primer termino, las figuras de] importador y del "trader", muchas veces una misma compañía. El producto llega al consumidor tanto a través de mayoristas ("wholesalers") como de minoristas ("retailers"). Una modalidad muy difundida entre las grandes tiendas y comercios especializados, en general con presencia en todo el país, es que importan directamente el producto que luego ofrecen al consumidor.

## **6.5. Compras gubernamentales**

Las compras gubernamentales son realizadas de acuerdo a las guías ("Commonwealth Procurement Guidelines"- CPG) que el Ministro de Finanzas y Administración elabora en virtud de lo establecido en la "Financial Management and Accountability Regulations 1997". Cabe señalar que Australia no es Parte del Acuerdo sobre Compras Gubernamentales de la Organización Mundial del Comercio.

Las CPG constituyen el núcleo del régimen legal de las compras de gobierno y establecen las pautas de conducta en la materia que se esperan de cada una de los departamentos, agencias y funcionarios.

El principio sobre el cual se asienta el sistema de compras gubernamentales, traducido literalmente del inglés, es el del "valor del dinero", según el cual, en un sistema de compras altamente competitivo, se requiere de un análisis comparativo de todos los costos y beneficios relevantes a lo largo de todo el proceso.

El propio proceso de compras gubernamentales a seguir supone una serie de costos que tienen que afrontar tanto el gobierno como los oferentes; por ese motivo, es



importante determinar cual es el procedimiento menos costoso (aplicación del mencionado principio). La práctica demuestra que no existe un Único procedimiento de compras aplicable a todos los casos, de allí que el gobierno no prescriba un procedimiento en particular.

La elección del procedimiento de compra debe guardar relación con la escala, objetivo y riesgos que trae aparejada la compra planeada. Ello se traduce, en general, en un proceso competitivo que permite la identificación, análisis y comparación de los costos y beneficios asociados a cada uno de los potenciales proveedores.

Además del costo económico, el análisis de riesgo toma en cuenta consideraciones del siguiente tipo:

- las condiciones del mercado del servicio o del bien requerido;
- el desempeño y los antecedentes de cada uno de los oferentes;
- los riesgos relativos de cada oferta;
- la evaluación de opciones contractuales, como por ejemplo una extensión de los términos del contrato de provisión

Mayor información al respecto, incluyendo el texto de las CPG, puede obtenerse en el sitio web del Ministerio de Finanzas y Administración ([www.finance.gov.au](http://www.finance.gov.au)).

#### 6.6. Normas de calidad, etiquetado y certificación

Australia ha desarrollado, conjuntamente con Nueva Zelandia, un sistema de normas de calidad alimentaria que tiene por objeto la uniformidad en la aplicación de legislación en ambos países.

El sistema es aplicado a través de la adopción de legislación en la materia por parte de los estados y territorios australianos y por la "Australian New Zealand Authority Act 1991" en el ámbito federal.

A pesar de que las normas son desarrolladas por la agencia federal antes mencionada, la responsabilidad por la efectiva aplicación recae en los estados y territorios. A tal fin cada gobierno tiene una o más agencias a cargo del control de los alimentos en la esfera de la administración de salud.

Las normas de calidad tienen efectos legales en Australia, de modo que su inobservancia constituye un delito. Sin perjuicio de dichas normas, se considera también un delito la Venta de alimentos dañados, deteriorados, que hayan sido adulterados o no estén en condiciones para el consumo humano.

Las normas de calidad están explicitadas en el "Standards Food Code" ([www.foodstandards.gov.au](http://www.foodstandards.gov.au)), a modo de compilación de normas individuales. Las normas relacionadas están indicadas conjuntamente en distintas Partes del Código.

El Código aborda también las condiciones de etiquetado, debiéndose seguir principalmente las siguientes disposiciones:

- i) Norma 1.1A.3: requiere básicamente la identificación del país de origen donde

el producto fue envasado para su venta minorista; la identificación del país de origen de ciertos ingredientes (excluye aditivos) del producto en el caso en que estos no sean originarios del país donde el producto fue envasado;

ii) Norma 1.2.2: requiere la identificación del alimento (nombre, número de lote, nombre y dirección del proveedor en Australia);

iii) Norma 1.2.3: requiere la inclusión de advertencias obligatorias y declaraciones de carácter orientador;

iv) Norma 1.2.4: requiere una declaración completa de ingredientes;

v) Norma 1.2.5: establece los requerimientos para la determinación de la fecha de consumo del producto ("use by"- "best"- "before")•

vi) Norma 1.2.6: fija las disposiciones sobre use y conservación del producto;

vii) Norma 1.2.8: requiere la existencia de información nutricional;

viii) Norma 1.2.9: establece los requisitos de lectura del etiquetado (idioma, caracteres, etc.);

ix) Norma 1.2.10: fija los requisitos específicos para la declaración del porcentaje de ingredientes y componentes característicos de ciertos productos.

## **6.7. Derechos de propiedad, patentes y marcas**

El régimen australiano de protección de la propiedad intelectual abarca: patentes; marcas comerciales; diseños, derechos de autor; derechos sobre diseño de circuitos; y, derechos sobre entidades vegetales.

A excepción de los derechos de autor y derechos sobre diseño de circuitos, en los demás casos se requiere su registro como condición necesaria para obtener la protección que resulta de su titularidad. En casi todos los casos, la oficina responsable del registro es "Intellectual Property Australia" ([www.ipaustralia.gov.au](http://www.ipaustralia.gov.au)).

La protección no es la misma en todas las categorías cubiertas, es por eso que a menudo resulta necesario su registro en más de una de ellas modo de asegurar la completa protección.

A continuación se proporciona una breve reseña de cada una de estas categorías:

### **1. Patentes**

Se otorga a todo tipo de invención, sustancia, método o proceso que sea novedoso, inventivo y útil. El dueño de una patente tiene derecho exclusivo a explotarla comercialmente durante su período de vigencia. Este derecho no es automático ya que requiere que su solicitud sea examinada de acuerdo a los criterios objetivos

establecidos para su otorgamiento.

Una patente ordinaria tiene una duración de 20 años y a partir del quinto año de otorgada debe pagarse una tarifa anual en concepto de mantenimiento.

## 2. Marcas comerciales

Comprenden logos, letras, números, frases, sonidos, imágenes, formas, aromas, embalaje o cualquier combinación de estos elementos. Si bien no es usual utilizar denominaciones geográficas o apellidos como marcas comerciales, es posible que quien los haya utilizado en el mercado por un período considerable pueda obtener su registro.

A pesar de no ser necesario el registro, es recomendable hacerlo ya que confiere al titular el derecho exclusivo de uso, licencia y venta dentro de Australia de los bienes y servicios respectivos.

El registro inicial de una marca comercial es por 10 años y puede ser renovable por iguales periodos abonando una tarifa.

## 3. Diseños

Se trata de la protección a las características de forma, configuración, modelo u ornamentación que, aplicadas a un producto, le dan un aspecto (mica y distintivo. Es condición necesaria para su registro que el diseño sea nuevo.

El registro inicial brinda protección por cinco años, pudiéndose renovar por igual periodo.

## 4. Derechos de autor

Los derechos de autor protegen la expresión original de ideas, no las ideas mismas. Dichas expresiones son protegidas desde el momento mismo en que fueron escritas, pintadas, filmadas o grabadas por primera vez, poniéndolas a salvo de copias u otros usos. La protección de los derechos del autor esta regulada por la "Copyright Act 1968".

El derecho del autor es perdido si su titular hace use industrial de su trabajo artística tridimensional. En ese caso, si se requiere protección de la propiedad intelectual, será necesario registrar el diseño.

Dependiendo del material de que se trate, la protección dura en general 50 años desde el año de la muerte de su autor o desde el año de su primera publicación.

La administración de la legislación sobre derechos de autor es responsabilidad del Ministerio de Justicia ([www.ag.gov.au](http://www.ag.gov.au)).

#### 5. Derechos sobre diseño de circuitos

En este caso, el objeto de protección es el diseño aplicado en circuitos integrados y chips de computación (indispensables en cualquier tipo de mecanismo electrónico) y aunque se trata de derechos basados en los principios de derechos de autor tienen su propio sistema de protección. .

La protección es automática, por lo tanto no se requiere su registro, y se extiende por un período máximo de 20 años.

La administración de la legislación sobre derechos de diseño de circuitos recae también en el Ministerio de Justicia.

#### 6. Derechos de los creadores de especies vegetales

Se apunta a la protección de nuevas variedades vegetales, otorgando a su creador derechos de comercialización exclusiva sobre la nueva variedad o sobre su material reproductivo. El creador debe demostrar que se trata de una variedad homogénea, distinguible de cualquier variedad ya existente.

La protección se extiende hasta 25 años en el caso de árboles y vides y hasta 20 años para las demás especies.

El registro de este tipo de derechos es responsabilidad del Ministerio de Agricultura, Pesca y Forestación ([www.affa.gov.au](http://www.affa.gov.au)).

## **7. VIAJES DE NEGOCIOS**

### **7.1. Transporte y hotelería**

Las principales cadenas hoteleras internacionales están establecidas en Australia, con presencia en cada una de las ciudades capitales. Hay una amplia oferta de hoteles acorde a los distintos presupuestos. Un portal de Internet muy utilizado en Australia para realizar reservas hoteleras y conocer la oferta disponible es [www.wotif.com.au](http://www.wotif.com.au)

Australia es un país de grandes dimensiones y distancias que dificultan el transporte terrestre, motivo por el cual el transporte aéreo está muy difundido. La mayoría de las principales ciudades del país están conectadas entre sí por vuelos regulares o bien a través de conexiones en los aeropuertos de Melbourne y Sydney. En el caso de Tasmania existe también una conexión con el continente mediante el servicio de ferries desde la ciudad de Melbourne.

### **7.2. Visas**

Los ciudadanos argentinos requieren visa para ingresar a Australia. Información sobre los requisitos exigidos para la extensión del visado puede obtenerse en el sitio de Internet de la Embajada australiana en Argentina ([www.argentina.embassy.org.au](http://www.argentina.embassy.org.au))

### **7.3. Clima, atención médica, idioma, comunicaciones**

La extensión del territorio y su ubicación geográfica llevan a Australia a contar con diferentes patrones climáticos. El norte del país presenta condiciones de clima subtropical con estación seca mientras que el sur responde a las características de clima templado, con veranos calurosos e inviernos fríos. La influencia del mar modera este patrón en ciudades costeras como Sydney y Perth. En general, con la excepción del norte del país, el registro de lluvias es bajo y relativamente errático, acentuándose al centro del país con características de extrema aridez y paisajes desérticos.

Las normas de higiene y de atención de la salud son elevadas y el país cuenta con buena infraestructura sanitaria. Se recomienda al visitante que obtenga un seguro médico antes de iniciar su viaje a Australia ya que el costo de la atención médica es alto.

Los visitantes pueden ingresar cantidades razonables de medicamentos recetados (no narcóticos), los que deben tener una etiqueta clara y ser fáciles de distinguir. En el caso de grandes cantidades se aconseja acompañar un certificado médico para presentar en la Aduana o, de ser necesario, a un médico australiano. Las farmacias (chemists) están habilitadas para preparar cualquier receta, la cual debe estar escrita por un médico registrado en Australia.

Australia dispone de un moderno y competitivo sistema telefónico. A diferencia de las llamadas de larga distancia e internacionales, las llamadas locales desde teléfonos públicos no tienen límite y tienen un cargo de AUD 0,40 (u\$s 0,28). Los teléfonos públicos funcionan con moneda y algunos aceptan tarjetas de créditos y ciertas tarjetas prepagas.

Existe una amplia gama de servicios de telefonía móvil para alquiler. La red de telefonía móvil en Australia opera en las bandas de GSM 900 y 1800 y 800 para CDMA.

Existen una innumerable cantidad de cafés con servicios de Internet (Cybercafes), bibliotecas, hoteles y hospedajes donde se puede acceder a la red y a las cuentas de correo electrónico.

El idioma oficial es el inglés.

#### **7.4. Consideraciones en materia de seguridad**

Australia es un país en general seguro, con bajas tasas delictivas y de conflicto social.

A título informativo, las autoridades australianas desalientan al visitante "hacer dedo" en las carreteras o la vía pública, práctica que en algunos estados es ilegal. Asimismo, se hace especial énfasis en las medidas de precaución para la práctica de natación y surf, recomendándose en todos los casos hacerlo en áreas habilitadas patrulladas por guardavidas.

En caso de emergencia seria (ambulancia, incendio y policía) se puede llamar al número 000

#### **7.5. Costumbres (recomendaciones prácticas)**

Es importante que el visitante se abstenga de fumar en los edificios de gobierno y en los transportes públicos, prohibición que se está haciendo extensiva prácticamente a todos los establecimientos del sector privado.

Se aconseja utilizar cremas con protección solar y vestimenta adecuada durante todo el año, recomendándose la no exposición al sol en horas críticas -10 a 14 horas y 11 a 15 horas en verano- dada la extrema radiación solar que se registra en el país.

#### **7.6. Horarios laborales y calendario de vacaciones**

La jornada laboral se extiende entre las 9 y las 17 horas.

La mayoría de la población toma sus vacaciones a principios del periodo estival, abarcando la segunda quincena de diciembre y los primeros días de enero. Hacia fines de enero la actividad del sector público y privado retoma su nivel habitual.

### **7.7. Contactos Útiles**

Se transcriben a continuación los datos de contacto de la Embajada y el Consulado argentinos en Sydney:

***Embajada Argentina, Canberra, Australia***

7 National Cct - Barton ACT - 2600

PO Box 4835 - Kingston ACT - 2604

Tel: (61 2) 6273 9111 Fax: (61 2) 6273 0500

Email: [trade@argentina.org.au](mailto:trade@argentina.org.au)

[www.argentina.org.au](http://www.argentina.org.au)

**Consulado General de Argentina**

Level 20 - 44 Market St - Sydney NSW 2000

PO Box Q1613 - QVB Post Office

Sydney NSW 1230

Tel: (61 2) 9262 2933

Fax: (61 2) 9262 3998

Email: [trade@argentinasydney.org.au](mailto:trade@argentinasydney.org.au)

[www.argentina.org.au/consular information.htm](http://www.argentina.org.au/consular_information.htm)